



ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΤΘ. ΓΚΑΤΣΟΠΟΥΛΟΥ
Δημοδιδασκάλου

«ΤΑ ΚΟΥΔΑΡΙΤΙΚΑ»

“Ητοι ἡ συνθηματικὴ γλῶσσα τῶν κτιστῶν τοῦ Βορειοδυτικοῦ διαμερίσματος τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης Ἡπείρου

·Ως εἶναι τοῖς πᾶσι γνωστόν, ἡ ἴδιαιτέρα ἡμῶν πατρίς, ἡ Ἡπειρος, εἶναι τὸ πλεῖστον χώρα ὁρεινή, αἱ δὲ Ἐπαρχίαι ταύτης, Ζαγορίου, Κονίτσης καὶ Πωγωνίου εἶναι ὁρεινῶν ὁρεινότεραι.

Τούτου δὲ ἔνεκεν, παρατηροῦμεν δτι, οἱ ἀρρενες κάτοικοι αὐτῆς ἔκπαλαι, ἀπὸ μικρᾶς εἰσέτι ἡλικίας, πρὸς ἔξασφάλισιν τῶν ἀπαραιτήτων διὰ τὴν συντήρησιν τῶν πολυμελεστάτων, συνήθως, οἰκογενειῶν των, ἐταξίδευον εἰς μακρινὰς χώρας, μᾶλλον προσοδοφόρους καὶ ἴδιως εἰς Αἴγυπτον, Κωνσταντινούπολιν, Μικρὰν Ἀσίαν καὶ Ρουμανίαν. Ἐκεῖ ἐπεδίδοντο εἰς πᾶσαν ἔντιμον ἐργασίαν, κατ' ἔξοχὴν δὲ εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἀρτοποιοῦ, ὅπερ καὶ σήμερον ἀκόμη θεωρεῖται Ἡπειρωτικόν. Σώζεται δὲ ἀκόμη τὸ φερόμενον, ώς λεγόμενον ὑπὸ τῆς τικτούσης τὸ ἄρρεν βρέφος λεχοῦς Ἡπειρωτίσης, συγχρόνως δὲ θωπευούσης μητρικῶς τὴν μικρὰν κεφαλήν του:

«Καὶ στὴν Πόλη κουλουρᾶς·
καὶ στὸ Κάε (ι) ρο ψωμᾶς».

Οἱ ἐκ τῆς Ἐπαρχίας Ζαγορίου ἀείμνηστοι οὗτοι πρόγονοί μας, προύτιμων τὴν εἰς Ρουμανίαν ἄγουσαν, διότι ἐθεώρουν τὴν χώραν ταύτην περισσότερον προσοδοφόρον, οἱ ἐκ τοῦ Πωγωνίου, τὴν Κωνσταντινούπολιν, οἱ δὲ ἐκ Κονίτσης τὴν Πελοπόννησον καὶ Ἀγιον Ὁρος, ἐνθα μετήρχοντο τὸ πλεῖστον τὸ ἐπάγγελμα τοῦ κτίστου. Πολλὰ ἐν τῷ Ἀγίῳ Ὅρει διατηρούμενα καὶ σήμερον Ἱερὰ Σκηνώματα, εἰς ἀριστην κατάστασιν, εἶναι, τὸ πλεῖστον, ἐργα τῶν ἐκ Κονίτσης κτιστῶν. Ἰδίως τὰ Ἱερὰ ταῦτα Σκηνώματα τῶν Ἱερῶν Μονῶν Μεγίστης Λαύρας, Ἀγίου Διονυσίου, Ἀγίου Παντελεήμονος, ἄτινα ἡξιώθην νὰ προσκυνήσω, ώς εὐλαβῆς τούτων προσκυνητῆς τὸ προπαρελθὸν θέρος, εἶναι ἐργα τῶν ἐκ Πυρσογιάννης καὶ Βουρμπιάνης τότε φημισμένων κτιστῶν, οὓς φέρει ἡ παράδοσις, διεκδικοῦντας ἐκάτερος τούτων καὶ τὴν κτίσιν εἰσέτι τοῦ Οὐρανίου θόλου!!!

·Ως γνωστόν, κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἐκατονταετηρίδα, τὰ μέσα τῆς κατὰ ἔηρὰν συγκοινωνίας εὑρίσκοντο εἰς πρωτόγονον κατάστασιν. Αὗτη, τὸ πλεῖστον διεξήγετο διὰ καραβανίων. Ταῦτα ἀπετελοῦντο ἀπὸ ἵππους καὶ ἡμιόνους, ἡ παράδοσις δὲ φέρει διὰ τοῦ εἰσέτι ἀδομένου ἀσματος, τοῦ χορευομένου συγχρόνως, τὸν περίφημον ἐκ Ζαγορίου καραβανιάρην Ρόβαν.

Τὸ ἡδύμολπον τοῦτο τραγούδι, παραθέτω ἐν συνεχείᾳ, διὰ τοὺς μή, τυχόν, εἰδότας αὐτό.

«Ο ΡΟΒΑΣ»

- 1) Κίνησ’ ὁ Ρό, ὁ Ρόθας κίνησε
 καὶ στὴ Βλαχι ἀνὰ πάη.
 Γειά σου Ρόθα μου,
 καὶ στὴ Βλαχιὰ νὰ πάη.
 Γειά σ’ ἀσκήμ’ γειά σ’.

- 2) Τὴ νύχτα ἐκαλλίγωνε,
τὴν νύχτα καλλιγώνει.
Γειά σου, Ρόθα μου.
(Καὶ ἐπαναλαμβάνεται ἡ ἐπωδός).
- 3) Βάν' ἀσημένια ὁ Ρόθας πέταλα,
καρφιὰ μαλαματένια
Γειά σου Ρόθα μου.
(Καὶ πάλιν ἡ ἐπωδός).
- 4) Καὶ ἡ καλὴ - καλή του τοῦφεγγε·
μὲ τὸ κερὶ στὸ χέρι.
(Καὶ πάλιν ἡ ἐπωδός).
- 5) Ἐσὺ φεύγεις τώ-ώ-ώ-ρα, ρὲ Ρόθα μου,
κι ἐμένα ποῦ μ' ἀφήνεις;
(Καὶ πάλιν ἡ ἐπωδός).
- 6) Ἐσέν' σ' ἀφήνω δῶ στὴ μάνα μου,
κοντὰ στὴν ἀδερφή μου.
(Καὶ πάλιν ἡ ἐπωδός).
- 7) Φωτιὰ νὰ κάψ' Ρόθα μ' τὴ μάνα σου,
φλόγα τὴν ἀδερφή σου·
(Καὶ πάλιν ἡ ἐπωδός).

Ἡ τελευταία αὗτη στροφὴ τῆς κατασυγκεκινημένης διὰ τὴν εἰς ξένην ἀναχώρησιν τοῦ προσφιλεστάτου της καὶ τοῦ ἀγαπητοῦ τοῖς πᾶσι Ζαγορισίου καραβανιάρη Ρόθα, ἃς μὴ θεωρηθῆ, ώς ἀνευλάθεια, ώς ἀπρεπής συμπεριφορὰ αὐτῆς, πρὸς τὴν μητέρα καὶ ἀδελφὴν αὐτοῦ, ἀλλ' ώς πραγματικὴ ἔνδειξις λατρείας καὶ ἀφοσιώσεώς της πρὸς τὸν ἀναχωροῦντα σύζυγόν της.



‘Ως καὶ ἐν τοῖς ἀνωτέρῳ ἀνέφερα, ἐκ τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης καὶ δὴ ἐκ τῶν χωρίων αὐτῆς Πυρσόγιανη, Βούρμπιανη καὶ Κεράσοβον, προήρχοντο οἱ καλλίτεροι κτίσται. Τὰ κτιζόμενα παρ’ αὐτῶν οἰκοδομήματα, οἰκίαι, μεγαλοπρεπεῖς καὶ καλλιμάρμαροι ναοί, ἥσαν πραγματικὰ ἀριστουργήματα κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην.

‘Άλλὰ καὶ εἰς ἄλλας χώρας τῆς Ἑλλάδος μας, Στερεάν Ἑλλάδα, Θεσσαλίαν, νήσους Αἰγαίου καὶ Ιονίου πελάγους, καὶ εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν ἀπομεμακρυσμένην Ἀνατολικὴν Ρωμυλίαν, τὴν ἄλλοτε Ἑλληνικωτάτην ταύτην χώραν, εὑρίσκει κανεὶς καὶ σήμερον ἀκόμη καλλιμαρμάρους οἰκοδομάς, ἐλκούσας τὴν προέλευσίν των ἀπὸ τοὺς δύνομαστοὺς τούτους οἰκοδόμους, τοὺς προερχομένους ἀπὸ τὰ χωρία τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

Οἱ ἔξαίρετοι οὗτοι αὐτοδίδακτοι Κονιτσιῶται οἰκοδόμοι, εὔσυνείδητοι, τίμιοι, εἰλικρινεῖς καὶ πλήρως κάτοχοι τῆς κτιστικῆς τέχνης, ἔχαιρον ἐν τῇ κοινωνίᾳ μεγάλης τιμῆς καὶ ὑπολήψεως καὶ δι’ αὐτὸν ἐπροτιμῶντο ἄλλων δημοτέχνων συναδέλφων των, ἀπὸ τοὺς ἐνδιαφερομένους νὰ κτίσωσι ναούς, σχολεῖα, οἰκίας ἢ ἄλλας οἰκοδομάς.

Οὗτοι κατὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον, διέμενον πλησίον τῶν οἰκογενειῶν των, ἀπολαύοντες τῆς μεστῆς ἀγαθῶν καὶ χαρίτων οἰκογενειακῆς ζωῆς, συνεορτάζοντες

ἐν εὐφροσύνῃ καὶ χαρᾷ τὰς μεγάλας χριστιανικὰς ἑορτάς, Χριστούγεννα, Πρωτοχρονιάν, Θεοφάνεια, μετέχοντες μετὰ τῶν ἀγαπητῶν συγχωρίων των, δὲν τῶν ὁραίων χειμερινῶν ἐκδηλώσεων εἰς τὰ τοσοῦτον προσφιλῆ καὶ ἀγαπητά των χωρία.

Ἡ Κυριακὴ τῆς Ἀγίας Τυρινῆς, καθ' ἥν καὶ εἰς τὸ μικρότερον χωρίον ἐλάμβανον χώραν ἑορταστικαὶ ἐκδηλώσεις, μὲ πρωταρχοῦντας τοὺς μετημφιεσμένους, κοινῶς λεγομένους προσωπίδες, μὲ ἀθῶα παιγνίδια, εἰς τὰ δποῖα ἐλάμβανον μέρος καὶ οἱ προβεβηκότες τὴν ἡλικίαν, ὡς τὸ «Βλάχικο» καὶ «τὸν Μυλωνᾶν» ἥτο τὸ ἀποκορύφωμα τῶν χαρμοσύνων τούτων ἐκδηλώσεων καὶ τὸ τέλος αὐτῶν.

Μὲ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου καὶ μὲ τὸ σήμασμα τῆς καμπάνας, προσήρχοντο δὲ εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν καὶ παρηκολούθουν μὲ εὐλάβειαν τὸν Κατανυκτικὸν Ἐσπερινόν. Τούτου ἐπηκολούθει τὸ σειροφίλημα τοῦ Ἱερέως καὶ ὁ ἀδελφικὸς ἀλληλοασπασμός. Αἱ τελευταῖαι κατ' οἶκον ἀλληλοεπισκέψεις, χειροφιλήματα καὶ ἀλληλοασπασμοί, ἐσῆμαινον τὴν παῦλαν τῶν Ἀπόκρεω!

Ἄπὸ τὴν πρωίαν τῆς Καθαρᾶς Δευτέρας οἱ κτίσται μας ἡτοιμάζοντο διὰ τὴν ἔτησίαν ἀποδημίαν των. Ἡτο πλέον καιρὸς νὰ μεταβῶσι δι' ἐργασίαν, πρὸς ἔξασφαλισιν τῶν χρειωδῶν εἰς τάς, τὸ πλεῖστον τότε ὡς ἀνέφερα, πολυμελεῖς οἰκογενείας των.

Πρὸς λυσιτελεστέραν διεξαγωγὴν τοῦ ἐπαγγέλματός των ἐσχημάτιζον διμάδας κτιστῶν, εἰς τὰς δποίας ἀπαραιτήτως θὰ προσελαμβάνοντο δύο ἢ τρεῖς μικροὶ δωδεκαετεῖς, διὰ βοηθητικὰς ἐργασίας, κοινῶς λεγόμενοι μαστορούλια.

Οἱ τε κτίσται καὶ τὰ μαστορούλια, ἔτρεφον βαθύτατον σεβασμὸν πρὸς τὸν ἀναλαβόντα ὑπευθύνως τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἐργασίας πρωτομάστορα, ὑπακούοντες τυφλοῖς δῆμμασιν, εἰς τὰς προσταγάς του, σχετιζομένας μὲ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς οἰκοδομῆς, ἥτις ἔδει νὰ εἶναι ἀπολύτως σύμφωνος μὲ τοὺς ἀναληφθέντας καὶ ἀναγραφομένους εἰς τὸ συνταχθὲν συμβόλαιον δρους.



“Οτε πλέον ἀνέτελλεν ἡ δι' ἀναχώρησιν τῶν κτιστῶν ἡμέρα, ἥτις συνήθως συνέπιπτε νὰ εἶναι ἡ Δευτέρα τῆς δευτέρας ἑβδομάδος τῶν Νηστειῶν, μετὰ τὴν εὐλαβῆ προσευχὴν τοῦ μέλλοντος νὰ ταξιδεύσῃ εἰς τὸ Εἰκόνισμα τοῦ Ἅγιου, δστις ἥτο προστάτης, συμπαραστάτης καὶ ὑπέρμαχος τοῦ οἰκογενειακοῦ του βίου, ἐξεκίνει ὁ ταξιδιώτης, συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας του, μέχρι τοῦ ἔξωθεν τοῦ χωρίου ἐξωκλησίου, εἰς τὸν περίβολον τοῦ δποίου θὰ ἐγένετο ἡ συγκέντρωσις πάντων τῶν ἐκ τοῦ χωρίου προοριζομένων νὰ ταξιδεύσωσι. Πάντες, μετ' εὐλαβείας καὶ κατανύξεως, εἰσήρχοντο εἰς τὸ Ἱερὸν ναΐδριον, ἥναπτον τὰς κανδήλας, προσηρχούντες ἐκαστος νοερῶς καὶ ἐξερχόμενοι ἐτίθεντο εἰς πορείαν, μετὰ τοὺς ἐγκαρδίους ἐναγκαλισμοὺς μετὰ τῶν οἰκείων καὶ συγγενῶν των καὶ τὰ χυνόμενα παρὰ πάντων θερμές δάκρυα καὶ τοὺς λυγμούς, οἵτινες ἀθρόως ἀνήρχοντο ἐπὶ τοῦ φλεγομένου ἐκ τοῦ πόνου στήθους τῶν ἀποχωριζομένων.

Μίαν τοιαύτην συγκινητικὴν στιγμὴν ἀποχωριζομένων προσφιλῶν προσώπων συνδεδεμένων μὲ τοὺς ἀρρήκτους καὶ ἀρρήτους δεσμοὺς τῆς φιλίας ἢ μᾶλλον οἰκογενειακῆς ἀγάπης θὰ ἥτενισεν ἀσφαλῶς ὁ διακεκριμένος ποιητὴς Α. Τανταλίδης, ἥτις συνεκίνησε καὶ τοῦτον ἐπὶ τοσοῦτον, ὅστε βαθύτατα ἐπηρεασμένος νὰ συνθέσῃ τὸ ποίημά του «‘Ωρα τοῦ χωρισμοῦ φαρμακωμένη...».

Οἱ ἀναχωροῦντες ταξιδιῶται, μετὰ μακρὰν καὶ ἐπίπονον δδοιπορίαν, κατέφθανον εἰς Ἱωάννινα, μεταβαίνοντες εἰς τὸ ἐπὶ τῆς δδοῦ Κριθαροπάζαρο πανδοχεῖο τοῦ ἐκ Δελβενακίου καλοκάγαθου καὶ μειλίχιου Κωτσολάμπρου, δστις μετὰ τοῦ ἐγκαταφθάσαντος Καραβανιάρη Ρόβα, χαριέντως καλωσώριζον αὐτούς. Τοὺς καταφθάσαντας μαστόρους ἔχαιρετιζον διὰ τοῦ χρεμετισμοῦ των οἱ εἰς τὸν ἐπιμήκη στῦλον τρώγοντες τὸ χόρτον των ἡμίονοι τοῦ Καραβανιάρη. Οὗτοι κεκοπιακότες ἦταν δδοιπορίας καὶ καταλυπτημένοι ἐκ τοῦ σκληροῦ ἀποχωρισμοῦ ἀπὸ τοὺς προσφέροντας

λεῖς οἰκείους των, κατεκλίνοντο μετὰ τὸ πρόχειρον φαγητόν των, ἐπὶ τῆς ψάθας, ἵνα κοιμηθῶσι. Διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἀναγνωστῶν τῆς παρούσης μου πραγματείας μὴ εἰδότας τί ἦτο ἡ ψάθα, γνωρίζω δτι, αὗτη ἦτο εἶδος κλινοστρωμῆς, ἀνευ κλίνης, πεπλεγμένης ἐκ κλάδων καλάμων κεκομμένων ἐκ τῶν ὁχθῶν τῆς λίμνης τῶν Ἰωαννίνων, τῆς κοινῶς λεγομένης Παμβώτιδος. Ἡ τοιαύτη ἀπλῆ κατάκλισις ἐλέγετο κοινῶς στρωματσάδα.



Ἄπο βαθυτάτης πρωΐας ἡ διαπεραστικὴ καὶ ἐπιτακτικὴ φωνὴ τοῦ Ρόβα ἐκάλει πάντας εἰς συναγερμόν. Πάντες ἥγειροντο ἀμέσως ἀπὸ τὸν ὑπνό των, ἐτακτοποίουν τὰς δλίγας ἀποσκευάς των, ἐλάμβανον τὸ λιτὸν πρόγευμά των καί, ἀφοῦ ἔκαμνον τὸν Σταυρόν των, ἔχοντες ὑπ' ὄψει των τὸ «Οποιος κάμνει τὸ Σταυρό του, ἔχει ὅπλο στὸ πλευρό του», ἐτίθεντο εἰς πορείαν, ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Ρόβα. Οὗτοι ὑπευνοῦσι μᾶλλον ἡμιόνευον ἐπὶ τῶν καλοθρεμμένων ἡμιόνων, ἐνῷ ὁ Ρόβας ὑπευνεν ἐπὶ τοῦ ἐφιπτίου τοῦ ὀραίου κέλητος. Μετὰ ὅδοιπορίαν διαρκοῦσαν μῆνα καὶ πλέον, ἀναλόγως τοῦ προορισμοῦ ἐκάστης ὅμαδος, κατέφθανον εἰς τὸν πρὸς δν δπου ἐμερίμνα ἐκεῖ ὁ πρωτομάστορας ἐλθη εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τοὺς ἴδιοκτήτας τῶν ὑπὸ ἀνέγερσιν οἰκιῶν καὶ διεπραγματεύετο μετ' αὐτῶν πᾶν τὸ δποῖον εἶχε σχέσιν μὲ ταύτην, ἦτοι τὰς διαστάσεις, μῆκος, πλάτος, ὑψος, τὸ εἶδος τῆς τοιχοποιίας, ἐὰν δηλαδὴ θὰ ἦτο ἄπασα ἡ πρόσοψις τῆς οἰκοδομῆς πελεκητὴ ἢ μόνον αἱ γωνίαι καὶ τὰ λαμπαδιὰ τῶν θυρῶν καὶ παραθύρων, ἐὰν ἡ στέγη θὰ ἐκαλύπτετο διὰ σχιστολίθου ἢ κεράμων καὶ τοῦ εἴδους αὐτῶν, ὁ κατὰ κτιζόμενον τετραγωνικὸν μέτρον ἢ τεκτονικὸν τετραγωνικὸν πῆχυν διακανονισμὸς πληρωμῆς καὶ τὸ κυριώτερον, ἐὰν κατὰ τὸ διάστημα ποὺ θὰ διήρκει ἡ κτίσις τῆς οἰκοδομῆς, θὰ ἐτροφοδοτοῦντο οἱ ἐργαζόμενοι ἀπὸ τὸν ἴδιοκτήτην ἢ οὔ.

Διὰ πᾶν ἐνδεχόμενον συνετάσσετο μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων ἀπλοῦν συμβόλαιον εἰς διπλοῦν, κοινῶς λεγόμενον Κοντρᾶτο, ποὺ διελάμβανε τοὺς ὄρους τῆς συμφωνίας καὶ ἐλάμβανον ἀνὰ χεῖρας ἀπὸ ἐν, δτε οἰκοδεσπότης καὶ ὁ πρωτομάστορας. Τὴν ἐπομένην τῆς ἐπελθούσης συμφωνίας, ἥρχιζεν ἡ ἐκσκαφὴ τῶν θεμελίων καὶ ἥκολούθει ἡ Ἱερὰ Ἀκολουθία τῆς θεμελιώσεως ὑπὸ τοῦ πρὸς τοῦτο καλουμένου Λειτουργοῦ τοῦ Ὑψίστου, θέτοντας τὸν θεμέλιον λίθον καὶ εύχομένου εἰς τὸν ἴδιοκτήτην νὰ ἀξιωθῇ νὰ ἀπολαύσῃ τὴν νέαν οἰκοδομὴν ἐν ὑγείᾳ, ἀγάπῃ καὶ οἰκογενειακῇ εὐτυχίᾳ. Ὡς καὶ ἐν τοῖς ἀνωτέρω ἀνέφερα, οἱ ἐκ τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης προερχόμενοι κτίσται, ἥσαν εύσυνείδητοι, εἱλικρινεῖς, τίμιοι καὶ φίλεργοι, ως καὶ καλοὶ οἰκογενειάρχαι. Τὰ πρῶτα πληρωνόμενα ἀπὸ τὸν ἴδιοκτήτην εἰς αὐτοὺς χρήματα, ἀπεστέλλοντο τὴν ἐπομένην εἰς τὰς οἰκογενείας των, ἵνα προμηθεύωνται τὰ ἀπαραίτητα πρὸς συντήρησίν των. Οἱ ἔξαιρετοι οὗτοι τεχνῖται, οἱ διεξάγοντες εύσυνειδήτως τὸ ἔργον των, παρίστατο, κατὰ περιστάσεις, ἀνάγκη, ἵνα συνδιαλέγωνται μεταξύ των ἔχεμυθῶς. Ὁ ἔχων τὴν γενικὴν ἐποπτείαν καὶ εὐθύνην πρωτομάστορας ἐπρεπε νὰ ὑποδεικνύῃ πρὸς διόρθωσιν πᾶν τεχνικὸν σφάλμα, πᾶσαν παράλειψιν, πᾶσαν κακοτεχνίαν. Τούτου, δι' εὐνοήτους λόγους, δὲν ἐπρεπε νὰ λαμβάνηγγνῶσιν διαρκῶς παριστάμενος καὶ παρακολουθῶν τὰς ἐργασίας ἴδιοκτήτης. Αὗται αἱ ἴδιότυποι συζητήσεις, ως ἦτο ἐπόμενον, ἐπρεπε, ως εἴπομεν, νὰ εἶναι ἔχεμυθεῖς. Ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐπρεπε νὰ λαμβάνῃ γνῶσιν τούτων διαριστάμενος ἴδιοκτήτης. Ἡ ἀνάγκη αὗτη ἐπέβαλεν εἰς τοὺς σώφρονας κτίστας μας νὰ ἐπινοήσωσι μίαν ἀπλῆν γλῶσσαν, γνωστὴν μόνον εἰς αὐτούς. Οὗτοι οἱ ἀπλοὶ κτίσται μας ἐγένοντο καὶ γλωσσοπλάσται. Ἀνεῦρον ἔκατοντάδα λέξεων, ἴδιως οὐσιαστικῶν καὶ ωημάτων, δόντες εἰς ἐκάστην τούτων τὴν προσήκουσαν ἔννοιαν καὶ ἄλλην περίπου ἔκατοντάδα παρέλαθον ἀπὸ τὴν κοινὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, δόντες εἰς ἐκάστην τούτων διάφορον τὴν ἐν τῷ λεξιλογίῳ κοινὴν ἔννοιαν, δηλαδὴ συνθηματικήν, ἔννοοῦσα ἄλλα τῶν ὃν ἐπροφέροντο.

Διὰ τοῦ γλωσσικοῦ τούτου ἴδιώματος, ἐλάμβανον γνῶσιν τῶν παραγγελιῶν, προτροπῶν, συμβουλῶν τοῦ Πρωτομάστορα καὶ ἐγένοντο γνωσταὶ αἱ προθέσεις τῶν ἄλλων συναδέλφων των. Κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον συνεζήτουν μεταξύ των καὶ ἐλαμβάνοντο ἀπὸ κοινοῦ αἱ δέουσαι ἀποφάσεις καὶ συνεμιρφοῦντο μὲ τὰς ὑποδείξεις τοῦ Πρωτομάστορα, οἱ τυχὸν παραβαίνοντες τοὺς νόμους καὶ κανόνας τῆς κτιστικῆς.

Τὸ ἀπλοῦν αὐτὸν γλωσσικὸν πλέγμα, ἡ συνθηματικὴ γλῶσσα τῶν κτιστῶν, ἐπειδὴ ἐν αὐτῷ ὁ κτίστης ἐλέγετο κούδαρης, διὰ τοῦτο ἐλέγετο κουδαρίτικα.

Παρεμφερὲς πρὸς τοῦτο γλωσσικὸν ἴδιωμα μὲ μερικὰς παραλλαγὰς εἶχον ἐν Ἡπείρῳ καὶ οἵ κτισται, οἱ προερχόμενοι ἐκ τοῦ χωρίου Χουλιαράδες τῶν Ἰωαννίνων, διὰ τὸ δποῖον ἡσχολήθη ὁ ἀοίδιμος Γυμνασιάρχης Ζωσιμαίας Σχολῆς Ἰωαννίνων Χρῆστος Σούλης εἰς τὰ «Ἡπειρωτικὰ Χρονικά», οἱ ἔντονοι, ως καὶ οἱ κασιτερωταὶ χαλκίνων μαγειρικῶν σκευῶν, οἱ προερχόμενοι ἐκ τῶν χωρίων Σαμαντᾶ καὶ Μπαμπούρι, τῆς Ἐπαρχίας Φιλιατῶν. Διὰ τῶν τοιούτων ἀπλῶν συνθηματικῶν γλωσσῶν ἀντήλλασσον ἔχεμυθῶς τὰς σκέψεις των οἱ διάφοροι ἐπαγγελματίαι, ἵνα μὴ γίνωνται ἀντιληπτοὶ ὑπὸ παρόντων κατὰ ταύτην ἐτέρων προσώπων. Μία τῶν τοιούτων ἦτο καὶ ἡ κατωτέρω ἀναγραφομένη πενιχρὰ πραγματεία, τὴν δποίαν ἔχοντας οἱ ἀποδημοῦντες πρὸς εὔρεσιν ἐργασίας συμπαθεῖς οἰκοδόμοι, οἱ προερχόμενοι κυρίως ἐκ τῶν ἀναφερθέντων μαστοροχωρίων τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.



Τὴν συνθηματικὴν ταύτην γλῶσσαν τῶν κτιστῶν, ποὺ μετεχειρίζοντο διὰ τὰς κατ’ ἴδιαν συνεννοήσεις των οἱ ἐκ τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης τοιοῦτοι, παραθέτω κατωτέρω ἐν συνεχείᾳ καὶ κατ’ ἀλφαριθμητικὴν σειρὰν τῶν πρὸς τοῦτο λέξεων, ἔχουσαν οὕτω:

1) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ α:

- ’Αγγίδα = Οὗτω λέγεται ἡ ἄγαμος κόρη.
- ’Αβντάλη = Τὸ τυρί, ἡ φέτα.
- ’Απαλὸ = Τὸ ἐλαιόλαδον.
- ”Αρμενα = Ἡ ἐπιδεικτικὴ Πωγωνησία γυναικεία στολή.
- ”Αγανα = Οὗτω λέγονται οἱ καρφοθελόνες.

2) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ β:

Βάφει = Πεθαίνει.

3) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ γ:

- Γκαρτζουνιέρης = Ὁ δάσκαλος.
- Γκαρτζουνιέρα = Ἡ σύζυγος τοῦ δασκάλου.
- Γκιεντρὶς = Μακρὸ δλόσιο ξύλο.
- Γκαβιάζω = Κτυπῶ ἐξ ἀπροσεξίας κάποιον.
- Γκάβιασε = Συνεφώνησεν ἐκτέλεσιν κτιστικῆς ἐργασίας.
- Γκάλι = Τὸ ἀνθρώπινον μάτι.
- Γυύλισε = Κύτταξε μὲ πονηρὸ μάτι γυναικα ἢ κόρην τοῦ οἰκοδεσπότου.

4) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ δ:

Ούδεμία.

5) Λέξεις άρχομεναι από ε:

Ούδεμία.

6) Λέξεις άρχομεναι από ζ:

Ζκοῦρος - Ζκούρα = 'Ο γάτος, ἡ γάτα.

Ζερθός = Τοῦρκος.

Ζιούπανη = 'Η προσφερομένη από τὸν οἰκοδεσπότη τυρόπιττα.

7) Λέξεις άρχομεναι από η:

Ούδεμία.

8) Λέξεις άρχομεναι από θ:

Θοδώρα = 'Η ἐκ στεμφύλων ρακή, ἡ κοινῶς λεγομένη τσίπουρο.

9) Λέξεις άρχομεναι από ι:

Ούδεμία.

10) Λέξεις άρχομεναι από κ:

Κούφιο = 'Η οἰκοδομή, τὸ παρασκευαζόμενον σπίτι.

Κούφια = 'Η καλύθη τῶν ζώων.

Καψούρια = Τὸ φρέσκα κρομμύδια.

Κριτσέλης = Τὸ ἀποχωρητήριο.

Κούτα = Τὸ μέτρον δι' οὗ ἐμέτρων τὰς διαστάσεις τῆς οἰκοδομῆς.

11) Λέξεις άρχομεναι από λ:

Λαγουδεμένος = 'Ο παντρεμένος. Τὸ ἀντίθετον ἐλέγετο ὀλογούδευτος.

Λεπάρι - Λεπάρα = Τὸ βόδι, ἡ ἀγελάδα.

Λεπάρης = 'Ο βουκόλας.

12) Λέξεις άρχομεναι από μ:

Μπαρὸς = 'Ο κύριος τῆς οἰκοδομῆς.

Μπαρέσια = 'Η σύζυγος αὐτοῦ.

Μουντζούρωσε = Συννέφιασε δὲ οὐρανός.

Μίκανος = 'Ο μικρός.

Μπραχαλίζω = Τοῦτο τὸ ρῆμα ἐννοεῖ φκιάχνω ἀλλ' ἀναλόγως τῆς προτάσεως ἐννοεῖ καὶ μαλλώνω.

Μαγκούτι = Τὸ δπλον, ἵδιως τὸ πολεμικόν.

Μουντζούρι = Τὸ κρασί.

Μουντζούρης = 'Ο φοῦρνος.

Μάνεμα = Τὸ φαγητὸν τὸ καλομαγειρευμένον.

Μαυρομάτες = Οἱ ἔληές.

Ματσέματα = Τὰ ἀνθρώπινα περιττώματα, γενικῶς οἱ παντὸς εἴδους ἀκαθαρσίες.

Μακώνω = Τελειώνω τὴν ἀνατεθεῖσαν μου ἐργασίαν δπως - δπως.

Μπράνια = Τὰ γεννετήσια δργανα τοῦ ἀνδρός.

Μακρύ = Τὸ καλλιεργημένο χωράφι.

Μπέλο = Τὸ πρόβειο γάλα.

Μπέτζιος = Ἡ δπὴ τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος ἐξ ἦς ἐξέρχονται τὰ περιττώματα.

13) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ν:

Νεροπούλι = Ἡ κόττα.

Νεροπούλια = Τὰ ψάρια.

Νούσια = Ἡ θύρα τῆς οἰκίας.

Ντεράνο = Τὸ σακκὶ καὶ τὸ δισάκκι ποὺ φορτώνουσιν ὡς ἔχει στὰ ὑποζύγια

Νουσόπουλο = Τὸ παράθυρον.

Ντεσέρι = Τὸ μουλάρι.

Ντούκαλος = Ὁ ἄνδρας.

Νίκουλος = Ὁ μικρὸς τὴν ήλικίαν, ὁ ἀνήλικος.

14) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ξ:

Ξεινὸς = Ὁ Τουρκόγυψτος.

Ξεινὴ = Ἡ τουμανοφόρος Τουρκογύψτισσα ποὺ ἔδειχνε τὴν μοῖραν εἰς τὰ ἀπλοῖκας γυναῖκας.

Ξεσύρθηκε = Πέρασε ἀπὸ μπροστά μου.

Ξυλοφάγης = Ὁ μαραγκός, ὁ ἐπιπλοποιός.

Ξεινὴ = Τὸ ἀποβούτυρωμένο τυρί, ἡ ἄλλως γκίζα.

15) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ο:

”Ορματος - η - ο = Ἐπίθετον ποὺ σημαίνει ὁ ὠραῖος, ἡ ὠραία, τὸ ὠραῖον.

16) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ π:

Πατσάνης = Ὁ πατέρας.

Πατσάνα = Ἡ μητέρα.

Πρόβειο = Τὸ ἐκ σιταλεύρου ψωμί.

Πατίκο = Ἡ σκάλα ποὺ ἀνήρχοντο εἰς τὴν οἰκοδομὴν νὰ κτίσουν.

Πατίκια = Τὰ τσαρούχια.

17) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ρ:

Ράμπω = Ἡ ἀναλαμβανομένη δι' ἐκτέλεσιν κτιστικὴ ἐργασία.

Ραμπουτεύω = Συμφωνῶ μὲ τὸν ἴδιοκτήτην τὴν ἐκτέλεσιν.

Ράζω = Ἐφοδιάζω τὸν κτίζοντα δι' οἰκοδομησίμου ὑλικοῦ, πέτρας, ἀσβέστι καὶ λοιπὰ χρειώδη.

Ράγκος = Ὁ ἥλιος.

Ράϊκος = Ὁ λαγός.

Ρουψιώτης = Τὸ καθαρὸν νερό.

18) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ σ:

Στερναρίζω = Εἰρωνεύομαι κάποιον.

- Στερνάρια = Οἱ γυναικεῖοι μαστοί.
 Σουφλιά = Ἡ Πελοπόννησος.
 Σιούμω = Τὸ πολὺ πρᾶγμα.
 Σφυριοῦ = Ἡ καλοπελεκημένη πέτρα.
 Στανεύω = Φωνάζω δυνατά.
 Σφοῦγγος = Τὰ ἐργόχειρα ποὺ ἀσχολοῦνται οἱ γυναικεῖς.

19) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ τ:

- Τσετούρης = Ὁ παπᾶς.
 Τσετούρω = Ἡ παπαδιά.
 Τσιάμω = Ἡ ζημία ἐκ κακοτεχνίας, ἡ ἀνήθικος πρᾶξις.
 Τραπεζίτσες = Οἱ σταλαματιὲς ἀπὸ κακοτεχνίαν στέγης.
 Ταμπάκες = Τραπεζίτσες ἢ Ταμπάκες, ἐν καὶ τὸ αὐτό.
 Τσιέρος = Ἡ ἄμμος.

20) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ υ:

Οὔδεμία.

21) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ φ:

Φοῦμος = Ὁ καπνός, τὸ τσιγάρο.

22) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ χ:

Χάχο = Τὸ αἰδοῖον.

23) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ψ:

Ψάγι = Τὸ ὕδιμον πρὸς θερισμὸν σιτάρι.

24) Λέξεις ἀρχόμεναι ἀπὸ ω:

- ”Ωργια = Ἐπιφώνημα προτρεπτικὸν, ἔμπρός.
 ’Ωντέρα = Ἐπιφώνημα προτρεπτικὸν ἐπὶ σκύλων.

Προτάσεις τῆς συνθηματικῆς ταύτης γλώσσης τῶν κτιστῶν
 ἀπαραίτητοι διὰ τὰς μεταξύ των μυστικὰς συνεννοήσεις

- Ραμπάτοβες ὄρματο ράμπω; = Συνεφώνησες συμφέρουσα ἐργασία;
- Φοροῦσα ἀλλὰ δὲν γκρινιάζονταν = Καλή, ἀλλ’ ὅχι τόσον ἐπικερδής.
- ’Ορματώτερες στὰ Σουφλιὰ = Εἶναι πιὸ καλὲς στὴν Πελοπόννησο.
- Θὰ μᾶς ράψουν σφουγγάρια οἱ μπαροί; = Θὰ μᾶς δώσουν δῶρα οἱ ἀφεντικοί;

Σημείωσις: "Οταν ἐπερρατοῦτο τὸ κτίσμα καὶ ἥρχιζον οἱ κτῖσται τὰς ἔργασίας τῆς ξυλίνης στέγης τῆς οἰκοδομῆς, ἥτις ἐκαλύπτετο συνήθως διὰ σχιστολίθων ἢ κεράμων, εἴθιστο ἵνα ὁ οἰκοδεσπότης τῆς ἀνεγειρομένης οἰκίας, ώς καὶ τὰ μέλη της, γονεῖς, σύζυγος, τέκνα, νὰ προσφέρουν εἰς τοὺς κτίστας ἐν δῶρον. Τοῦτο θὰ ἦτο ἐν καινουργὲς ἔνδυμα ἢ ἐν ζεῦγος παπουτσιῶν, ἢ ἵκανοὶ πήχεις ὑφάσματος ἢ τι ἄλλο.

Τοῦτο λαμβάνων χαρίεις ὁ πρωτομάστορας καὶ ὑψῶν αὐτὸν ἐπὶ τῆς παρασκευαζομένης στέγης, ἐνθα εἶχον ἀναρτήσει σημαίαν, ἐκίνει τὸ δῶρον τοῦτο ἐπιδεικτικῶς καὶ ἐφώναζε χαριέντως οὕτω: «Νὰ ζήσῃ ὁ κύριος ἢ ἡ κυρία ἢ τὸ παιδί κλπ. μὲ τὸ μπαξίσι του (τουρκικὴ λέξις ἐννοοῦσα τὸ δῶρον του)»· μεθ' ὁ τὸ ἀνήρτα ἵνα αἰωρῇται, συνεχίζων στεντορεία τῇ φωνῇ: Νὰ χαίρεται τὸ παλάτι, ποὺ κτίζομε καὶ νὰ τὰ ἑκατοστήσῃ η η! Συγχρόνως οἱ ἄλλοι κτῖσται ἐκτύπων ἐλαφρῶς τὰ σφυριά των ἐπὶ τῆς νέας ξυλίνης στέγης. Τοιαῦτα δῶρα πρὸς τοὺς κτίστας προσέφερον καὶ ἄλλοι συγγενεῖς καὶ φίλοι καὶ ἑκαστον δῶρον, αἰωρούμενον, συνωδεύετο ὑπὸ τῶν χαρμοσύνων εὐχῶν. Οὕτω, ὁ σκελετὸς τῆς στέγης ἐπληροῦτο ὑπὸ τοιούτων δώρων, τὰ δποῖα ἔμενον ἐπιδεικτικῶς καθ' δληγ τὴν ἡμέραν, μεθ' ὁ διενέμοντο ὑπὸ τοῦ πρωτομάστορα εἰς δλους τοὺς κτίστας.

"Αλλαὶ σχετικαὶ προτάσεις μὲ τὰς ὑπὸ ἐκτέλεσιν ἔργασίας

Ἡ ράμπω φορεῖ σιούμα κράνια; = Ἡ ἔργασία αὐτὴ ἔχει πολλὰ λεπτά; δηλαδὴ εἶναι ἐπικερδής;

Πόσα κράνια τὴν κούτα δῖντισες; = Πόσες δραχμὲς τὸν πῆχυ συμφώνησες;

Φορεῖ δ μπαρὸς ἔνα μουντζούρι γιὰ φοράδισμα = "Εχει δ ἀφεντικὸς καὶ ἔνα φοῦρνο γιὰ νὰ φτιάξουμε.

"Αντα θὰ φοραδίνωμε ράμπω σιοῦμο θὰ ξεσύρωμε κράνια = "Οταν θὰ φκιάξωμε ἀρκετὴ ἔργασία θὰ ζητήσωμε λεπτά.

Τότε ἡ Μπαρέσια θὰ μᾶς μπραχαλίσῃ καὶ καμμιὰ ζούπανη = Τότε ἡ κυρία θὰ μᾶς κάμη καὶ καμμιὰ τυρόπιττα.

Προτάσεις ἐπὶ οἰκονομικῆς δυσπραγίας

Δὲν φορεῖ δρματος δ μπαρὸς = Δὲν ἔχει οἰκονομικὴ εὐχέρεια δ ἀφέντης.

Νὰ ξεσύρωμα τὰ κράνια καὶ νὰ καψαλίσωμε = Νὰ πάρωμε τὰ λεπτά μας καὶ νὰ φύγωμε.

Νὰ φωνάξωμε τὸν Γκαρτζουνιέρη νὰ μᾶς γκαρτζουνίσῃ = Νὰ καλέσωμε τὸν δάσκαλο νὰ μετρήσῃ τὴν ἔργασία.

Τί νὰ ράψουμε τοῦ Γκαρτζουνιέρη; = Τί νὰ πληρώσωμε τὸν δάσκαλο;

Νὰ τοῦ δώσωμε εἶκοσι βουρλές = Νὰ τοῦ δώσωμε εἶκοσι παράδες.

"Επαίνοι τῶν κτιστῶν γιὰ τὴν οἰκοδέσποιναν, ἐγκλείοντες πονηρίαν (συνήθως)

Πολὺ δρματη ἡ Μπαρέσια == Πολὺ εὐγενὴς εἶναι ἡ κυρία.

Πραχαλίζει τὸ μάνα δρματο = Φκιάχνει ωραῖο καὶ καλοψημένο ψωμί.

Συμβουλαὶ τοῦ πρωτομάστορα πρὸς πρόληψιν παρεξηγήσεων

Μὴ γυαλίζετε τὶς ἀγγίδες = Μὴ κυττᾶτε πονηρὰ τὶς κοπέλλες.

Μὴ στερνίζετε = Μὴ γελᾶτε εἰρωνικά.

Πονηραὶ σκέψεις κτιστῶν

Φοροῦσε δόρματο στόριο ἢ ἀγγίδα = Εἶχε προκλητικὰ στήθη ἢ κοπέλλα.

Μπέτζιο ποὺ φοροῦσε = Εἶχε καλλίγραμμα ὅπίσθια.

Νὰ μανέψουν σαράντα κουροῦτοι = Νὰ φᾶνε σαράντα Βλάχοι.

Ἄτυχῶς, τὸ μὴ «Εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν», τὸ ἐπικρατοῦν σήμερον εἰς ὃν ὑπερθετικὸν βαθμόν, καὶ τότε ἐσκανδάλιζε τοὺς πεινῶντας καὶ ἡμιγυμνητεύοντας μαστορόπαιδας!

Παράρτημα

Ἡ ἀνταλλαγὴ σκέψεων ἐπὶ ζητημάτων, ὃν ἔπρεπε νὰ τηρηθῇ μυστικότης, ἵδιως μεταξὺ ἀνθρώπων συνεργαζομένων, ἐπέβαλλε, κατὰ τὸ ἄπω ἀκόμη παρελθόν, τὴν ἐπινόησιν παρ' αὐτῶν καὶ διαφόρων συνθηματικῶν σημείων, δπως οἱ τῆς ἐθνοσωτηρίου Φιλικῆς Ἐταιρείας ἢ σχηματισμὸν διαφόρων ἀπλῶν προτάσεων ἀπὸ γνωστὰς μὲν λέξεις ἀλλὰ τροποποιοῦντες αὐτᾶς ἢ προφέροντες ταύτας ἀντιστρόφως ἢ παρενθέτοντες μεταξὺ τῶν συλλαβῶν τῶν λέξεων δμοήχους συλλαβάς.

Τοῦτο ἐγένετο ἵδιως κατὰ τὴν παιδικὴν ἡλικίαν καί, ἐξ ὅσων γνωρίζω, ἔξακολουθεῖ καὶ σήμερον νὰ γίνεται εἰς τινας περιοχὰς τῆς Ἡπείρου μας, μεταδοθὲν ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεάν, δπως καὶ ὅχι δλίγα παίγνια, ὅσα δὲν κατώρθωσε νὰ ἀφανίσῃ ὁ πανδαμάτωρ χρόνος εἰσέτι.

Οὕτω τὴν πρότασιν:

— Πέτρο ἔλα αὔριο νὰ πᾶμε στὸ δάσος, ἔλεγε ὁ προτείνων· Τρόπε λαὲ δόμιαν νὰ μέπα στὸ σόσδα.

Ἡ τὴν πρότασιν:

— Ο Γιωργος εἶπε ψέματα, ἔλεγον· Γόζγιωρ ὁ πέει τάμαιψε.

Τὸ ἄλλο — ἀς ὀνομάσωμεν γλωσσικὸν παίγνιον — ἥτο ἢ παρένθεσις ἐν τῷ μέσῳ ἑκάστης λέξεως δμοήχων συλλαβῶν, οὕτω εἰς τὴν πρώτην πρότασιν «Πέτρο, ἔλα αὔριο νὰ πᾶμε στὸ δάσος», ἔλέγετο: Πέπε τρόπο· ἔπε λάπα κάπα πάπα μέπε στόπο δάπα σόσπο ἢ Πέκε τρόκο ἔκε λάκα νάκα πάκα μέκε στόκο δάκα σόσκο.

Οὕτω μεταχειριζόμενοι τὰ ἀπλᾶ ταῦτα γλωσσικὰ παίγνια διετήρουν ἢ ἐνόμιζον ὅτι διετήρουν ἀπὸ τοὺς παρισταμένους ἐνήλικας μυστικὰς τὰς προθέσεις των ἢ διαλογισμούς των.

“Ομως πολλάκις ἡ κατὰ τοὺς μικροὺς τούτους μυστικὴ θεωρουμένη συνεννόησις ἐγένετο κοινὸν μυστικόν. Τότε οὕτοι οἱ μικροὶ ἐπάθαινον καὶ παθαίνουν καὶ σήμερον ὅτι ἡ στρουθοκάμηλος, τὴν δποίαν καταδιώκουσιν οἱ κυνηγοί. Κύπτει τὴν μακρὰν κεφαλήν της καὶ τοποθετεῖ ταύτην εἰς τὸ γυμνὸν στῆθος της, νομίζουσα ὅτι, οὕτω πράττουσα ἐκρύβη ἀπὸ τὰ δμματα τοῦ κυνηγοῦ. Ο κυνηγὸς σκοπεύει καὶ φονεύει ταύτην.

Καὶ εἰς τὰς ἄνω δύο περιπτώσεις γίνεται κοινὸν τὸ μυστικὸν καὶ μένει μόνον εἰς τοὺς μικροὺς ἡ ψευδαίσθησις ὅτι συνδιελέχθησαν ἔχεμυθῶς.

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Πᾶν ὅτι ἔξυπηρετικὸν ἥτο καὶ ἴσως εἶναι διὰ τὴν τήρησιν μυστικότητος, ἐχεμυθείας μεταξὺ διμάδων συνεργαζομένων κατὰ διαφόρους περιστάσεις, φρονῶ ὅτι ἡμεῖς οἱ μεταγενέστεροι δὲν πρέπει νὰ ἀφήνωμεν νὰ ἔξαφανίζῃ ὁ πανδαμάτωρ χρόνος. Ἡ θεωρηθῆ τοῦτο, ἂν δὲν ἔπαυσε νὰ χρησιμοποιεῖται, ὡς προγονικὸν κειμήλιον, ὅπως τόσα ἄψυχα ἀντικείμενα εἰς τὰ ἀρχαιολογικὰ μουσεῖα.

Ἡ ὑγιὴς αὕτη, κατ' ἐμέ, ἀντίληψις μὲ παρώρμησε, μὲ ὕθησεν, ἵνα προθῶ εἰς τὴν μετὰ τῆς προσηκούσης ἐπιμελείας καὶ προσοχῆς ἀναδρομὴν εἰς τοὺς τοσοῦτον ποθητοὺς παιδικούς μας χρόνους καὶ συλλέξω πᾶν ὅτι ἡδυνήθην διὰ νὰ συντάξω τὴν διπλῆν ταύτην μου πενιχρὰν πραγματείαν, ἥτοι τὴν ἀπλῆν ταύτην συνθηματικὴν γλῶσσαν τῶν κτιστῶν, τῶν ἐκ τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, ὡς καὶ τὰ γλωσσικὰ ταῦτα παίγνια τῶν ἀθώων μικρῶν. Ἡ μικρὰ αὕτη πραγματεία θὰ εὗρῃ προθύμους τὰς φιλοξένους στήλας τῆς τοσοῦτον συμπαθοῦς καὶ ἐπωφελοῦς μηνιαίας ἐπιστημονικῆς ἐπιθεωρήσεως «Ἡπειρωτικὴ Ἔστια», ἥτις, κατ' ἔξοχήν, τιμᾶ τὴν ἡπειρωτικὴν διανόησιν καὶ δικαίως καὶ ἐπαξίως βραβεύεται. Ὁ, τι καλόν, ὁραῖον καὶ ὀφέλιμον πνευματικὸν προϊὸν ἀνήκει εἰς τοὺς σοφοὺς ἥ καὶ ἀπλοϊκούς ἀευμήστους προγόνους μας, τοὺς ἀπὸ καὶ ἐγγύς, χρέος ἡμῶν τῶν ἐπιγενομένων εἶναι νὰ μὴ ἀφήνωμεν νὰ ἀπόλλυται καὶ ωρίπτεται ἀστόργως καὶ ἀσπλάγχνως εἰς τὰς εὐχαρίστως δεχομένας αὐτὸ Ἑλληνικὰς καλλένδας.

Τὸ μέλλον, ως εἶναι τοῖς πᾶσι γνωστόν, εἶναι συνέχεια τοῦ παρόντος, τοῦτο δὲ τοῦ παρελθόντος, ὅπερ δέον νὰ θεωρῶμεν ως ἀνεκτίμητον προγονικὴν κληρονομίαν, ἥτις μετὰ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ νὰ τηρῆται. Καὶ ἡ παροῦσα αὕτη ταπεινή μου προσπάθεια, τοῦτο ἐπιζητεῖ, τοῦτο ἐπιδιώκει. Τὴν ὑποχρέωσιν ταύτην καὶ ἐγὼ εὐλαβῶς ἔχων ὑπ' ὅψιν μου, ἐπελήφθην τῆς παρούσης μου προσπαθείας, ἀναδραμῶν εἰς τὸ παρελθὸν καὶ ἐρευνήσας καὶ ἐπεξεργασθεὶς τοῦτο, ὅση μοι δύναμις, τίθημι αὐτὸ εἰς τὴν διάθεσιν καὶ κρίσιν τῶν βουλομένων φιλομαθῶν, φιλιστόρων καὶ λαογραφιοφιλῶν, εὐελπιστῶν δτι θὰ κριθῶ παρ' αὐτῶν μετ' εὑμενείας καὶ ἐπιεικείας, διότι «Τὸ ἀμαρτάνειν ἀνθρώπινον ἔστι».